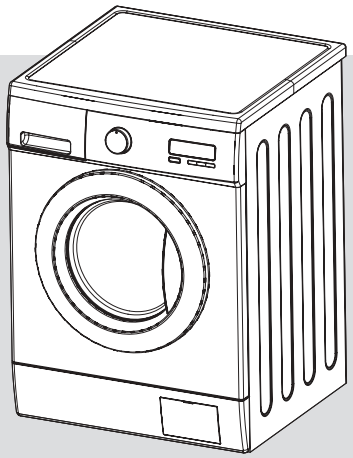
D-G1281,G1282,G1283(러시아) 2011.9.19 1:4 PM 페이지1

DAEWOO ELECTRONICS

СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА

DWD-G1281 / G1282 / G1283

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



- **Экономичность**
  В целях экономии потребления электроэнергии и воды стиральная машина автоматически устанавливает уровень воды и время стирки.
- **Низкий уровень шума**
  Система автоматически перераспределяет белье в машине так, чтобы понизить уровень шума при вращении.
- **Родительский замок**
  Данная функция используется для предотвращения использования стиральной машины детьми.
- **Антибактериальное покрытие Nano-Silver (Опция)**
  Благодаря покрытию бака и основных деталей машины нано-частицами серебра обеспечивается дезинфекция белья на 99,9% (как при кипячении), а также бака и деталей самой машины.
- **Воздушно-пузырьковый метод стирки (Опция)**
  Эта усовершенствованная технология позволяет генерировать внутри барабана миллионы воздушных пузырьков, которые полностью растворяют мельчайшие частицы моющих средств, благодаря чему обеспечивается деликатное и аккуратное удаление грязи с белья.

Содержание Страница

Внешний вид и комплектация стиральной машины....2
Инструкции по безопасности....3
Указания по установке....4
Подсоединение водозаборного шланга....5
Электротехнические требования....6
Подготовка к стирке....7
Панель управления....9
Выбор режима....10
Уход и обслуживание....21
Чистка фильтров....22
Удаляем пятна....23
Неполадки и способы их устранения....24
Технические характеристики и схема электрических соединений....25

Благодарим Вас за покупку стиральной машины марки DAEWOO.

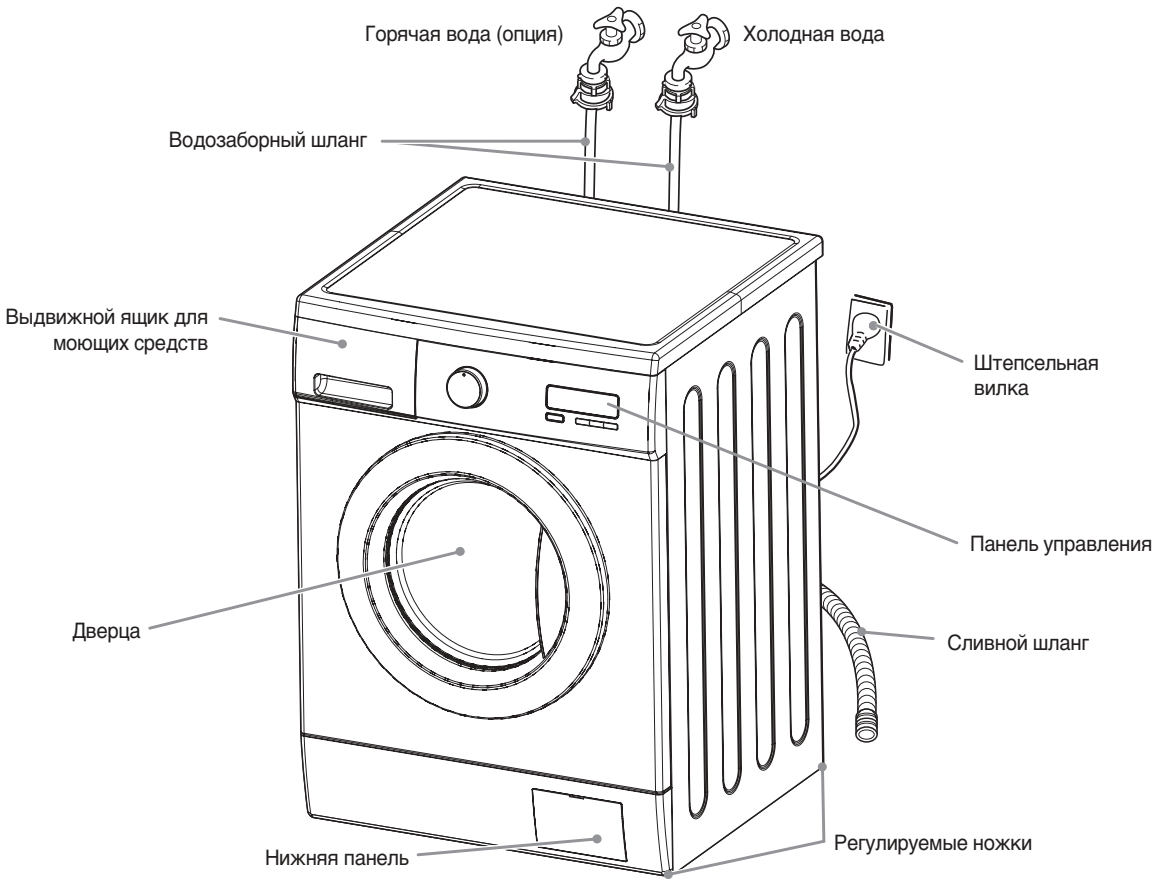
Стиральные машины DAEWOO просты и удобны в использовании, экономят Ваше время, помогая быстро и качественно справиться с домашней работой.

Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации, т.к. в нем содержатся инструкции по безопасности, эксплуатации и обслуживанию стиральной машины. Сохраните его для использования в будущем.

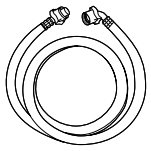
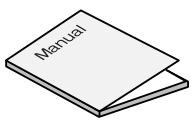
Внешний вид и комплектация стиральной машины

Перед эксплуатацией Вашей стиральной машины ознакомьтесь с внешним видом и комплектацией устройства.

Примечание:
Внешний вид устройства может варьироваться в зависимости от модели.
Данная иллюстрация собирательно отображает наличие различных функций у разных моделей стиральных машин.
Некоторые модели могут не содержать всех функций, указанных на иллюстрации.



Дополнительные принадлежности

Водозаборный шланг	Руководство по эксплуатации	Заглушки (3 шт.)
		

Инструкции по безопасности

Сохраните эти инструкции

Ваша безопасность важна для нас.
Во избежание возникновения угрозы возгорания, поражения электрическим током или травмы убедитесь, что Вы придерживаетесь нижеследующих указаний:

Прочтите внимательно перед эксплуатацией Вашей стиральной машины	
• Легковоспламеняющиеся жидкости (растворители, керосин, бензин и т.п.) не должны использоваться или храниться рядом со стиральной машиной. Не добавляйте легко воспламеняющиеся средства в воду для стирки. Это может привести к пожару или взрыву. • Никогда не прикасайтесь к внутренним частям машины во время ее работы. Подождите, пока барабан полностью остановится. • Не допускайте порчи элементов управления. • Если рядом с машиной находятся дети или пожилые люди, люди с ограниченными возможностями, не оставляйте машину без присмотра. • Если шнур питания поврежден, во избежание травмы предоставьте его замену производителю, его сервисному агенту или квалифицированному специалисту.	• Если машина подключена к удлинителю или портативному источнику питания, следите за тем, чтобы на эти устройства не попадали брызги. • Предоставьте ремонт и сервисное обслуживание стиральной машины квалифицированному специалисту. • Эксплуатируйте стиральную машину в соответствии с правилами. • Не устанавливайте и не храните стиральную машину при температуре ниже нуля градусов. • Во избежание поражения электрическим током или короткого замыкания не устанавливайте стиральную машину в местах с повышенной влажностью. • Производите подключение стиральной машины в соответствии с указаниями.

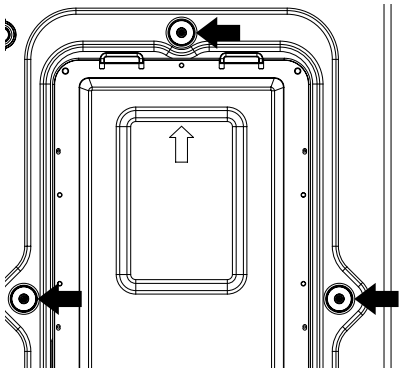
Меры предосторожности

- Во избежание скопления ядовитых испарений не используйте хлорный отбеливатель, аммиак или кислоты (например, уксус или средства для удаления ржавчины) одновременно.
- Перед осуществлением ремонта или сервисного обслуживания убедитесь, что штепсельная вилка шнура питания отсоединена от сетевой розетки.
- Не стирайте в машине вещи из стекловолокна.
  Частицы стекловолокна могут проникнуть в материал белья при следующей стирке и вызвать раздражение кожи.
- Во избежание возгорания или поражения электрическим током следите за тем, чтобы брызги воды не попадали на панель управления стиральной машины.
- Для моделей с двумя клапанами: при подключении только к одному водозаборному клапану может возникнуть протечка другого (не подсоединенного) клапана.
- Стиральная машина должна быть заземлена.
  Во избежание поражения электрическим током используйте металлическую трубу для заземления.

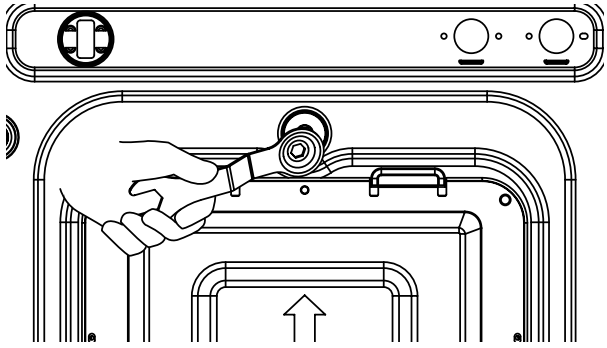
Указания по установке

Удаление транспортировочных болтов

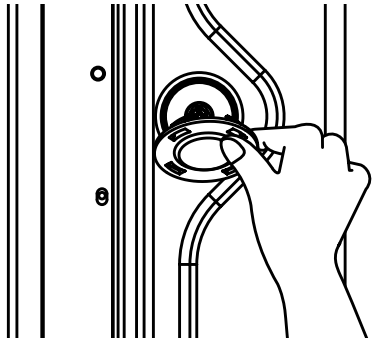
1. Перед эксплуатацией стиральной машины удалите транспортировочные болты (3 шт.) вместе с резиновыми заглушками.
   • Если болты не удалить, они могут вызвать вибрацию, шум и сбои в работе машины.



2. Отвинтите 3 болта с помощью 10 мм торцевого гаечного ключа или крестовой отвертки. Сохраните болты, т.к. в будущем они могут Вам пригодиться при транспортировке стиральной машины.
   • Каждый раз перед транспортировкой стиральной машины необходимо завинчивать транспортировочные болты.

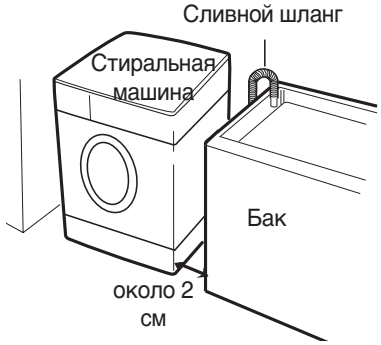


3. Закройте отверстия от болтов заглушками (входят в комплект поставки).



Выбор места установки стиральной машины

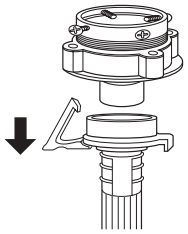
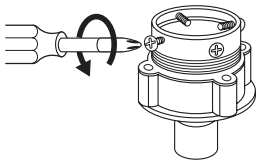
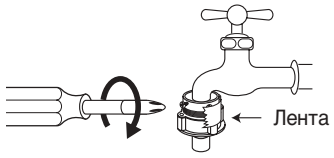
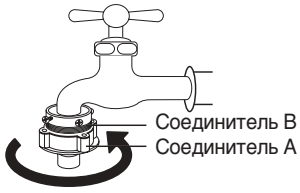
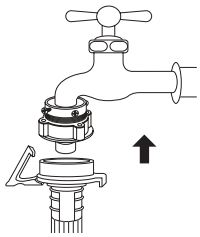
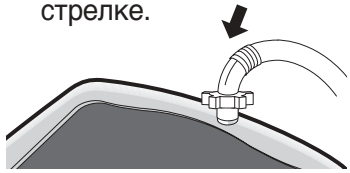
- Проверьте, подходит ли выбранное Вами место для установки стиральной машины. Убедитесь, что у Вас есть все необходимое для осуществления установки.
- Во избежание поломок не устанавливайте и не храните машину в помещениях, где температура может опускаться ниже 0 °C.
- Никогда не кладите и не храните хозяйственные принадлежности на стиральной машине.
- Устанавливайте машину в строго горизонтальном положении на ровном полу. Если машина установлена на неровном полу, то в результате ее работы могут возникать вибрации, шум и различные неполадки. Настройте высоту ножек так, чтобы она ровно стояла в горизонтальном положении.
- Если машина установлена на ковре, убедитесь, что ковровое покрытие не блокирует вентиляционные отверстия.
- Необходимо обеспечить свободное пространство по бокам (справа и слева 2 см) и сзади (10 см) машины.
- В случае, если Вы встраиваете стиральную машину, оставьте, по меньшей мере, 3 мм свободного пространства между верхней панелью машины и нижней границей объекта, который находится сверху от машины.



Подсоединение водозаборного шланга

При подсоединении стиральной машины к водопроводу используйте только новые шланги. Не используйте старые шланги.
Для модели с одним водозаборным клапаном: подсоедините водозаборный шланг к крану с холодной водой.
Опция: Не перепутайте водозаборники горячей и холодной воды.

Обычный кран

① Потяните за втулку водозаборного шланга, чтобы отсоединить его от адаптера крана. 	② Ослабьте четыре болта адаптера так, чтобы он подошел по размеру к крану. 	③ Установите адаптер на кран и закрутите болты равномерно со всех сторон. Убедитесь, что резиновая прокладка плотно прилегает к крану. 
④ Снимите ленту и прочно прикрутите соединитель B к соединителю A. 	⑤ Подсоедините водозаборный шланг к адаптеру через втулку шланга. 	⑥ Прочно подсоедините адаптер водозаборного шланга к водозаборнику стиральной машины, повернув его по часовой стрелке.  * Убедитесь, что резиновая прокладка располагается внутри адаптера.

Винтовой кран

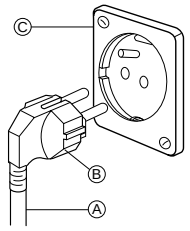
① Подсоедините водозаборный шланг к крану, плотно закрутив соединитель. 	② Если это необходимо, дополнительно подсоедините впускной соединитель. 	③ Подсоедините адаптер водозаборного шланга к водозаборнику стиральной машины и поверните его для закрепления.  * Проверьте наличие прокладки в водозаборнике.

Электротехнические требования

ВНИМАНИЕ:	Опасность поражения электрическим током: При несоблюдении или ненадлежащем соблюдении нижеуказанных инструкций существует опасность поражения электрическим током.

- Стиральная машина должна быть заземлена.
- Если Ваша стенная розетка не соответствует штепсельной вилке, вызовите квалифицированного специалиста для замены старой розетки.
- Не заземляйте на газовую трубу.
- Не производите замену штепсельной вилки.
- Если Вам не понятен принцип заземления или Вы сомневаетесь в правильности заземления изделия, обратитесь за консультацией к квалифицированному электрику или специалисту по обслуживанию стиральных машин.

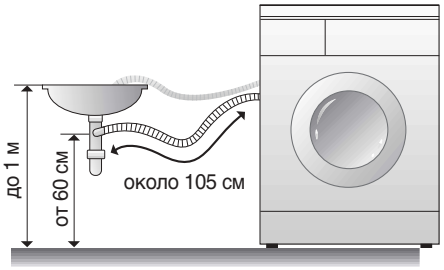
Заземление

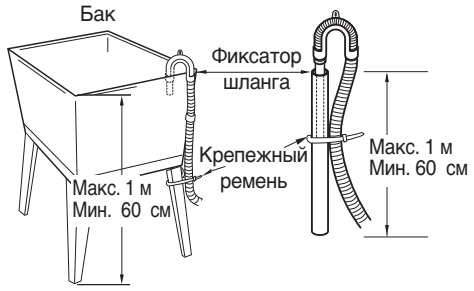


В целях Вашей личной безопасности данный электроприбор должен быть заземлен. Стиральная машина имеет шнур питания (на рис. A) с заземляющей штепсельной вилкой (на рис. B). Для снижения риска поражения электрическим током штепсельная вилка должна вставляться в подходящую заземляющую стенную розетку (на рис. C). Если у пользователя нет заземляющей розетки, его личной ответственностью и обязанностью является обратиться к квалифицированному специалисту для установки такой розетки.

Система слива

- Не забудьте подсоединить сливной шланг к машине перед ее эксплуатацией.
- При распаковке стиральной машины обратите внимание: сливной шланг расположен в барабане.
- Подсоедините сливной шланг к соответствующему разъему на задней панели стиральной машины.
- При использовании бака: высота бака должна составлять от 60 см до 1 м.

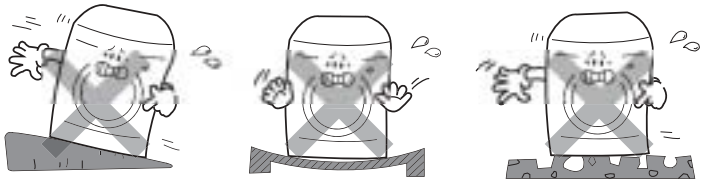




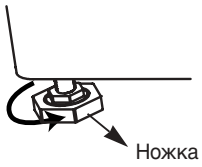
- При подсоединении сливного шланга к баку (раковине) прочно закрепите его с помощью крепежной ленты.
- Надежное крепление сливного шланга позволит предотвратить повреждение пола от протечек.
- Если длина сливного шланга превышает необходимую, не заталкивайте лишнюю часть шланга в машину. Это может привести к повышению уровня шума.

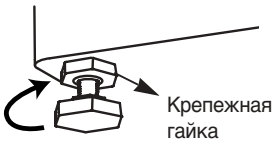
Горизонтальное выравнивание

① Если машина установлена на неровном полу, то в результате ее работы могут возникать вибрации, шум и различные неполадки.

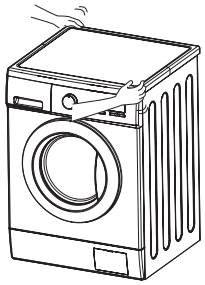


② Выравнивайте положение машины с помощью ножек.
- Проверьте, нет ли между какими-либо ножками машины и полом свободного пространства.
- Отрегулируйте ножки. Убедитесь, что стиральная машина не качается.
- По завершении регулировки ножек закрепите их положение с помощью гайки.





③ Проверьте устойчивость машины: для этого надавите на углы машины сверху- машина не должна качаться.

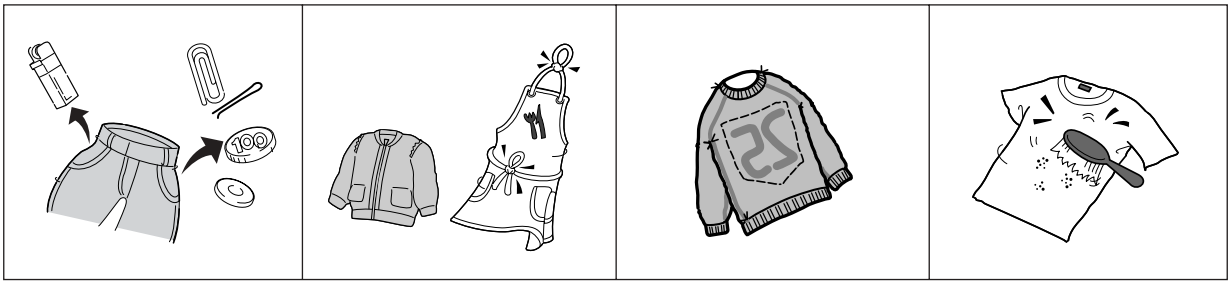


Примечание:
Машина не должна качаться, все ножки должны плотно прилегать к полу.

Подготовка к стирке

При правильной эксплуатации стиральной машины Вы добьетесь наилучших результатов стирки.
В данном разделе даются рекомендации по подготовке белья и машины к стирке.

Подготовка белья к стирке	
• Застегните все молнии, кнопки и крючки на одежде во избежание образования зацепок. Во избежание повреждения внутренней поверхности барабана снимайте с вещей булавки, пряжки и т.п. • Убедитесь, что карманы пустые, выверните их наизнанку.	• Отверните манжеты вниз и выверните вещи из синтетических тканей наизнанку во избежание затирания цвета. • Завяжите тесемки, пояса и т.п., чтобы они не переплетались друг с другом во время стирки. • Удалите пятна грязи с одежды. (См. раздел «Удаляем пятна» на стр. 23).



Сортировка

- Отсортируйте одежду по степени загрязненности.
- Стирайте отдельно одежду темных и светлых цветов, из выцветающих и невыцветающих тканей.

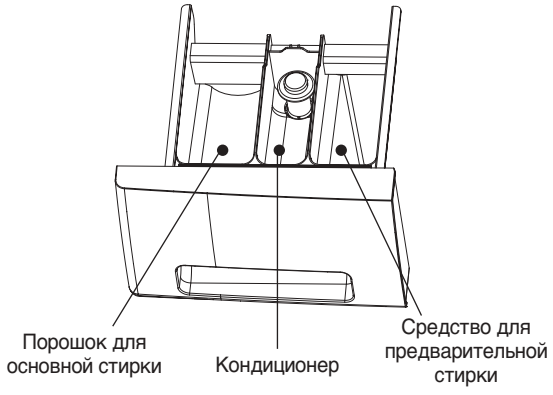
Загрязненность (сильная, средняя, слабая)	Отсортируйте одежду по степени загрязненности.
Цвет (белый, светлые, темные)	Отделите вещи белого цвета от цветных вещей.
Волокно (источники, сборники)	Отделите вещи из тканей-источников ворса от тканей, притягивающих ворс.

Загрузка белья

- Не загружайте в бак слишком много вещей. Для достижения наилучшего результата стирки и отсутствия замятия белья во время стирки вещи должны свободно перемещаться по баку.
- Оптимально загрузите бак стиральной машины.
  При перегрузке бака:
  - качество стирки будет низким;
  - степень замятия- высокой;
  - образуется избыточное количество ворса;
  - вещи затираются быстрее (в связи с тем, что из ткани вымывается краска).
- При загрузке белья в машину смешивайте мелкие вещи с крупными. Загружайте вещи равномерно, чтобы избежать нарушения баланса в барабане. Нарушение баланса в барабане может привести к возникновению вибраций во время отжима.
- При стирке небольшого количества мелких вещей используйте недлительные режимы.
- Вещи из несминаемых и некоторых синтетических тканей требуют больше свободного пространства, чем более тяжелые вещи (полотенца, джинсы и т.п.).

Добавляем моющие средства

① Выдвижной ящик для моющих средств.

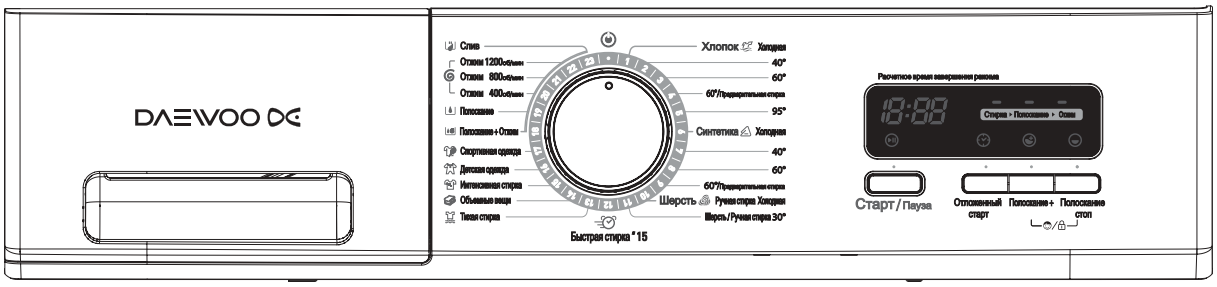


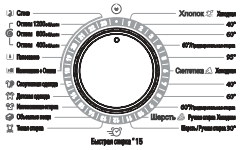
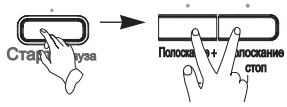
② Добавляем кондиционер

- При необходимости добавьте определенное количество средства в соответствующий отсек.
- Влейте в диспенсер рекомендуемое производителем количество кондиционера.
- Количество кондиционера не должно превышать ограничительную линию. Избыточное количество кондиционера может привести к преждевременному выбросу кондиционера в воду и оставить пятна на одежде.
- Не выдвигайте ящик для порошка, во время подачи воды.
- Избегайте попадания кондиционера непосредственно на вещи.

- Используйте стиральный порошок, предназначенный для машин с передней загрузкой.
- Используйте рекомендованное производителем количество моющего средства.
- Использование моющего средства в большем количестве, чем это рекомендовано производителем, может привести к образованию избыточного количества мыльной пены и перегрузке мотора. Кроме того, это может ухудшить качество стирки и полоскания.

Панель управления

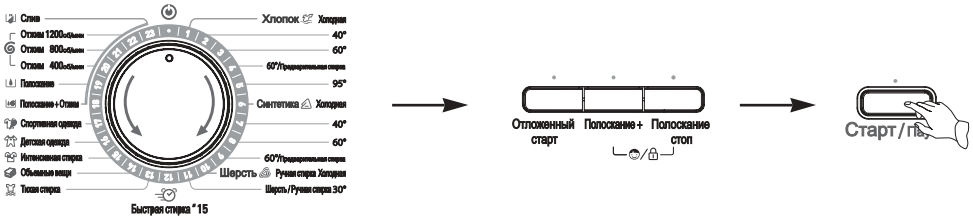


	**Переключатель режимов стирки** Переключатель используется для включения/ выключения стиральной машины и выбора режима стирки. Поворотом переключателя выберите нужный режим. Более подробную информацию Вы найдете на стр. 11-20. Режимы могут переключаться в обоих направлениях. Вы можете выключить стиральную машину, повернув переключатель в положение «12 часов». Во время работы стиральной машины поворотом переключателя изменить режим стирки нельзя.
	Попеременным нажатием этой кнопки Вы можете то запустить режим, то приостановить его выполнение. Если Вы хотите изменить режим в процессе его выполнения, нажмите кнопку Старт/Пауза. Установите переключатель режимов в положение Выкл. (более, чем на 1 сек.). Выберите новый режим. Снова нажмите кнопку Старт/Пауза.
	**Полоскание+** • Дополнительное полоскание белья. Эта функция помогает удалить остатки моющего средства из белья. • В этом режиме время полоскания и количество воды соответственно увеличивается. • Данная функция недоступна в режимах Шерсть, Отжим и Слив.
	**Полоскание стоп** • Используется для тканей, требующих деликатного обращения. Вещи остаются в воде последнего полоскания. • Чтобы завершить работу в режиме Полоскание стоп и вынуть вещи из машины, сначала запустите один из режимов: Слив или Отжим. • Данная функция недоступна в режимах Шерсть, Отжим и Слив. • В режиме Полоскание стоп на дисплее отображается “rH”.
	**Отложенный старт** • Запрограммируйте время работы стиральной машины. • Диапазон времени отложенного старта составляет от 1 до 12 часов. • Данная функция доступна в режимах Шерсть, Отжим и Слив.
	**Родительский замок** • Используйте данную функцию для предотвращения нежелательного использования стиральной машины, например, маленькими детьми. • Во время работы машины нажмите одновременно две кнопки Полоскание + и Полоскание стоп. • В режиме Родительский замок доступна только функция выключения стиральной машины. • Чтобы отключить Родительский замок, повторите процедуру установки. • Чтобы изменить режим работы стиральной машины, если активирована функция Родительский замок: 1. Нажмите Старт/пауза. 2. Нажмите одновременно две кнопки Полоскание + и Полоскание стоп. • При выключении стиральной машины функция Родительский замок отключается. 

Выбор режима

1. Переключатель режимов

- Выберите нужный режим поворотом ручки переключателя.
- Если необходимы дополнительные функции, нажмите соответствующие кнопки (Полоскание+, Полоскание стоп, Отложенный старт).
- Нажмите Старт/Пауза.



2. Отложенный старт

- Диапазон времени отложенного старта составляет от 1 до 12 часов.
  Например, требуется, чтобы стиральная машина завершила работу через 8 часов:



  * Каждое нажатие кнопки увеличивает время отложенного старта на 1 час.
- Установка отложенного старта завершена.
- Если Вы хотите проверить выбранный режим, нажмите Старт/Пауза еще раз.
- Подготовка стиральной машины перед установкой функции Отложенный старт:
  - Включите кран подачи воды.
  - Загрузите белье и закройте дверцу.
  - Поместите порошок и кондиционер в ящик для моющих средств.
- Чтобы отключить функцию Отложенный старт, поверните переключатель в положение Выкл ⏻.

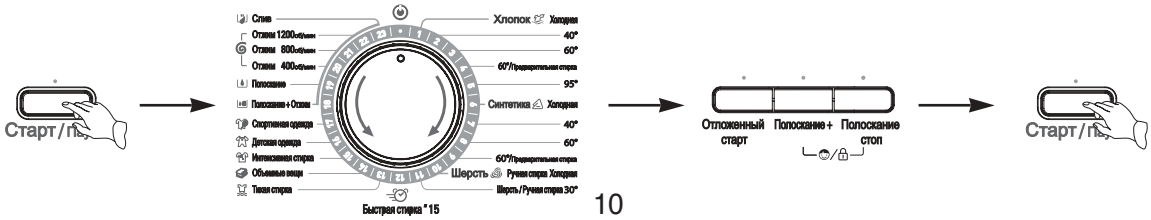
3. Только отжим

- Поворотом переключателя выберите скорость отжима.
  Вы можете выбирать режимы отжима поворотом переключателя.
- Нажмите Старт/Пауза.



4. Изменение режима

- Если Вы ошибочно запустили не тот режим, который Вам нужен, следуйте указаниям ниже:
  - Нажмите кнопку Старт/ Пауза.
  - Установите переключатель режимов в положение Выкл. ⏻ (более, чем на 1 сек.). Выберите нужную программу.
  - Если необходимо, добавьте опции. Нажмите кнопку Старт/ Пауза.



5. Выбор режима стирки.

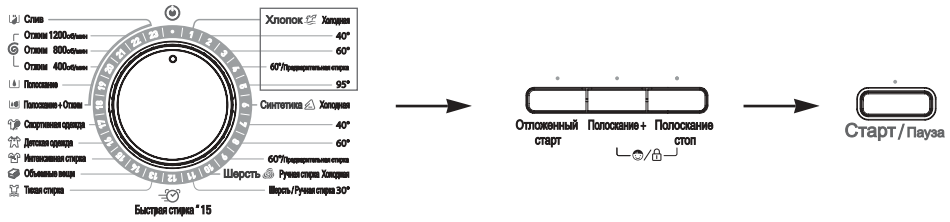
• Рекомендации по выбору режима в соответствии с типом белья.

Режим	Тип ткани	Подходящая температура	Опции	Максимальная загрузка
 Хлопок	Сначала проверьте, можно ли стирать Ваше белье в стиральной машине (белые хлопковые, льняные вещи, полотенца и постельное белье…)	60°C (60°C /Предварительная стирка, 95°C)	Полоскание+ Полоскание стоп Отложенный старт	Номинальная
	Невыцветающее белье (рубашки, ночные сорочки, пижамы…) и слегка загрязненное белое хлопковое белье (нижнее белье…)	40°C (Холодная, 60°C /Предварительная стирка)	Полоскание+ Полоскание стоп Отложенный старт	Номинальная
 Синтетика	Полиамид, акрил, полиэстер	40°C (Холодная, 60°C, 60° /Предварительная стирка)	Полоскание+ Полоскание стоп Отложенный старт	Менее 1,5 кг
 Шерсть Ручная стирка	Изделия из натуральной шерсти с соответствующей маркировкой	Холодная (30°C)	-	Менее 1 кг
	Вещи из деликатных тканей с пометкой «Ручная стирка» и шерсть			
 Быстрая стирка 15	Для цветного белья низкой степени загрязнения	-	Полоскание + Полоскание стоп Отложенный старт	Менее 1 кг
 Тихая стирка	Белье низкой степени загрязнения. Низкая скорость отжима.	-	Полоскание + Полоскание стоп Отложенный старт	Менее 1 кг
 Объемные вещи	Покрывала, шторы, коврики...	-	Полоскание + Полоскание стоп Отложенный старт	Менее 2,5 кг
 Интенсивная стирка	Сильно загрязненные вещи	-	Полоскание + Полоскание стоп Отложенный старт	Номинальная
 Детская одежда	Детские вещи	-	Полоскание + Полоскание стоп Отложенный старт	Менее 1 кг
 Спортивная одежда	Для стирки слабо загрязненных нелиняющих тонких тканей.	-	Полоскание + Полоскание стоп Отложенный старт	Номинальная

• Полоскание+: Дополнительное полоскание белья. Эта функция помогает удалить остатки моющего средства из белья.

• Полоскание стоп: Вещи остаются в воде последнего полоскания без отжима. Данная функция недоступна в режимах Шерсть, Отжим и Слив.

Хлопок

1	Поместите белье в барабан. Добавьте моющее средство и кондиционер в соответствующие отсеки ящика для моющих средств. Закройте дверцу. • Поместите средства для основной и предварительной стирки в соответствующие отсеки ящика для моющих средств. • Количество кондиционера не должно превышать отметку Max. • Поместите средство для предварительной стирки в соответствующий отсек, только если Вы собираетесь использовать режим предварительной стирки Хлопок 60°C/ Предварительная стирка. • Если Вы хотите использовать отбеливатель, добавьте отбеливатель к моющему средству в отсек для основной стирки.
2	Выберите режим Хлопок. • Программы режима Хлопок: Холодная вода, 40°C, 60°C, 60°C /Предварительная стирка, 95°C • Скорость отжима 800 об/мин и полоскание 3 раза устанавливаются автоматически.
3	Если требуются дополнительные функции (Полоскание+, Полоскание стоп, Отложенный старт), нажмите соответствующие кнопки.
4	Нажмите кнопку Старт/Пауза. • Дверца блокируется. После автоматического определения количества белья в машине начнется подача воды, и стиральная машина приступит к стирке.
	

Примечание:

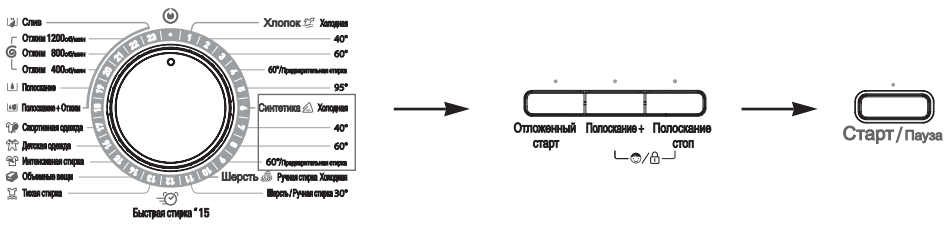
• Если вы хотите изменить режим стирки во время работы машины, нажмите кнопку Старт/Пауза, чтобы приостановить выполнение текущего режима, и выберите новый режим, нажав соответствующую кнопку.

• В режиме Хлопок доступны функции Полоскание+, Полоскание стоп и Отложенный старт.

Внимание!

• В режиме Хлопок 95°C перед сливом воды в барабан подается некоторое количество холодной воды. Это происходит в целях безопасности потребителя, чтобы снизить температуру белья перед тем, как оно будет вынуто из стиральной машины. Это не является неисправностью.
(Осторожно! Сливающаяся вода может быть горячей!)

Синтетика

1	Поместите белье в барабан. Добавьте моющее средство и кондиционер в соответствующие отсеки ящика для моющих средств. Закройте дверцу. • Поместите средства для основной и предварительной стирки в соответствующие отсеки ящика для моющих средств. • Количество кондиционера не должно превышать отметку Max. • Поместите средство для предварительной стирки в соответствующий отсек, только если Вы собираетесь использовать режим предварительной Синтетика 60°C/ Предварительная стирка. • Если Вы хотите использовать отбеливатель, добавьте отбеливатель к моющему средству в отсек для основной стирки.
2	Выберите режим Синтетика. • Программы режима Синтетика: Холодная вода, 40°C, 60°C, 60°C /Предварительная стирка • Скорость отжима 800 об/мин и полоскание 3 раза устанавливаются автоматически.
3	Если требуются дополнительные функции (Полоскание+, Полоскание стоп, Отложенный старт), нажмите соответствующие кнопки.
4	Нажмите кнопку Старт/Пауза. • Дверца блокируется. После автоматического определения количества белья в машине начнется подача воды, и стиральная машина приступит к стирке.
	

Примечание:

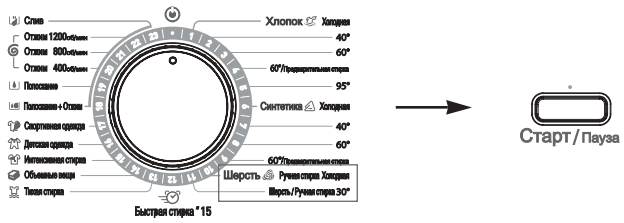
• Если вы хотите изменить режим стирки во время работы машины, нажмите кнопку Старт/Пауза, чтобы приостановить выполнение текущего режима, и выберите новый режим, нажав соответствующую кнопку.

• В режиме Синтетика доступны функции Полоскание+, Полоскание стоп и Отложенный старт.

- Оптимальная загрузка белья в данном режиме менее 1,5 кг.

Шерсть/ Ручная стирка

1	Поместите белье в барабан. Добавьте моющее средство и кондиционер в соответствующие отсеки ящика для моющих средств. Закройте дверцу. • Поместите средство для основной стирки в соответствующий отсек ящика для моющих средств. • Количество кондиционера не должно превышать отметку Max.
2	Выберите режим Шерсть/ Ручная стирка. • Проверьте, подходит ли белье для стирки в стиральной машине. • Используйте режим Ручная стирка для вещей с соответствующей маркировкой. • Программы режима Шерсть/ Ручная стирка: Холодная вода, 30°C. • Скорость отжима 400 об/мин и полоскание 2 раза устанавливаются автоматически.
3	Нажмите кнопку Старт/Пауза. • Дверца блокируется. После автоматического определения количества белья в машине начнется подача воды, и стиральная машина приступит к стирке.

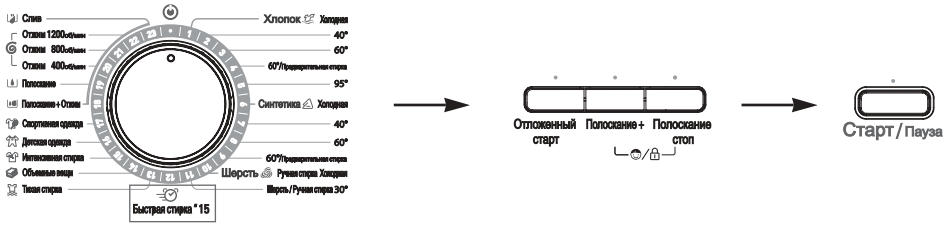


Примечание:

- Если вы хотите изменить режим стирки во время работы машины, нажмите кнопку Старт/Пауза, чтобы приостановить выполнение текущего режима, и выберите новый режим, нажав соответствующую кнопку.
- Скорость отжима 400 об/мин устанавливается в данном режиме автоматически в целях защиты ткани от повреждения.
- Оптимальная загрузка белья в данном режиме менее 1,0 кг.
- Используйте специальное моющее средство для шерстяных тканей. (Т.к. моющее средство для шерстяных тканей образует большое количество пены, используйте умеренное количество моющего средства).

Быстрая стирка ' 15

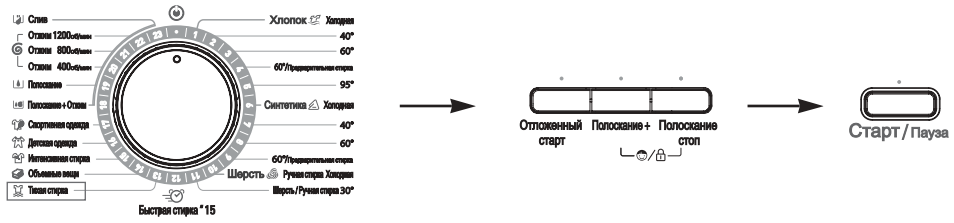
1	Поместите белье в барабан. Добавьте моющее средство и кондиционер в соответствующие отсеки ящика для моющих средств. Закройте дверцу. • Поместите средство для основной стирки в соответствующий отсек ящика для моющих средств. • Количество кондиционера не должно превышать отметку Max.
2	Выберите режим Быстрая стирка ' 15 • Температура воды Холодная, скорость отжима 800 об/мин и полоскание 1 раз устанавливаются автоматически
3	Если требуются дополнительные функции (Полоскание+, Полоскание стоп, Отложенный старт), нажмите соответствующие кнопки.
4	Нажмите кнопку Старт/Пауза. • Дверца блокируется. После автоматического определения количества белья в машине начнется подача воды, и стиральная машина приступит к стирке.



Примечание:

- Если вы хотите изменить режим стирки во время работы машины, нажмите кнопку Старт/Пауза, чтобы приостановить выполнение текущего режима, и выберите новый режим, нажав соответствующую кнопку.
- В режиме Быстрая стирка ' 15 доступны функции Полоскание+, Полоскание стоп и Отложенный старт.
- Оптимальная загрузка белья в данном режиме менее 1,0 кг.

Тихая стирка

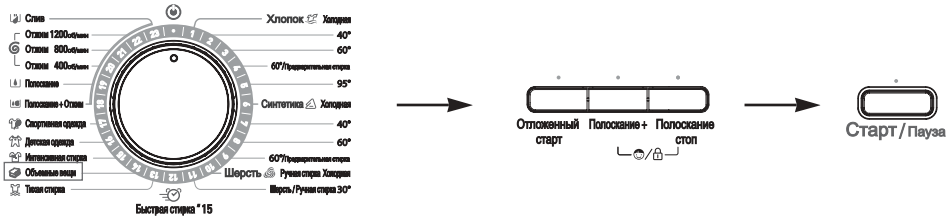
1	Поместите белье в барабан. Добавьте моющее средство и кондиционер в соответствующие отсеки ящика для моющих средств. Закройте дверцу. • Поместите средство для основной стирки в соответствующий отсек ящика для моющих средств. • Количество кондиционера не должно превышать отметку Max. • Если Вы хотите использовать отбеливатель, добавьте отбеливатель к моющему средству в отсек для основной стирки.
2	Выберите режим Тихая стирка • Температура воды Холодная, скорость отжима 400 об/мин и полоскание 3 раза устанавливаются автоматически
3	Если требуются дополнительные функции (Полоскание+, Полоскание стоп, Отложенный старт), нажмите соответствующие кнопки.
4	Нажмите кнопку Старт/Пауза. • Дверца блокируется. После автоматического определения количества белья в машине начнется подача воды, и стиральная машина приступит к стирке.
	

Примечание:

- Если вы хотите изменить режим стирки во время работы машины, нажмите кнопку Старт/Пауза, чтобы приостановить выполнение текущего режима, и выберите новый режим, нажав соответствующую кнопку.
- Скорость отжима 400 об/мин устанавливается в данном режиме автоматически в целях снижения шума работы машины.
- В режиме Тихая стирка доступны функции Полоскание+, Полоскание стоп и Отложенный старт.

Объемные вещи

1	Поместите белье в барабан. Добавьте моющее средство и кондиционер в соответствующие отсеки ящика для моющих средств. Закройте дверцу. • Поместите средство для основной стирки в соответствующий отсек ящика для моющих средств. • Количество кондиционера не должно превышать отметку Max. • Если Вы хотите использовать отбеливатель, добавьте отбеливатель к моющему средству в отсек для основной стирки.
2	Выберите режим Объемные вещи • Температура воды 40°C, скорость отжима 800 об/мин и полоскание 3 раза устанавливаются автоматически
3	Если требуются дополнительные функции (Полоскание+, Полоскание стоп, Отложенный старт), нажмите соответствующие кнопки.
4	Нажмите кнопку Старт/Пауза. • Дверца блокируется. После автоматического определения количества белья в машине начнется подача воды, и стиральная машина приступит к стирке.

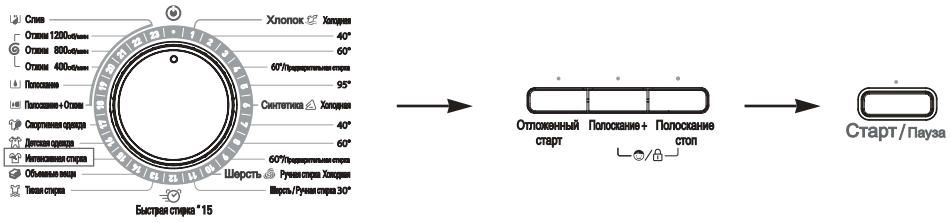


Примечание:

• Если вы хотите изменить режим стирки во время работы машины, нажмите кнопку Старт/Пауза, чтобы приостановить выполнение текущего режима, и выберите новый режим, нажав соответствующую кнопку.

• В режиме Объемные вещи доступны функции Полоскание+, Полоскание стоп и Отложенный старт.

Интенсивная стирка

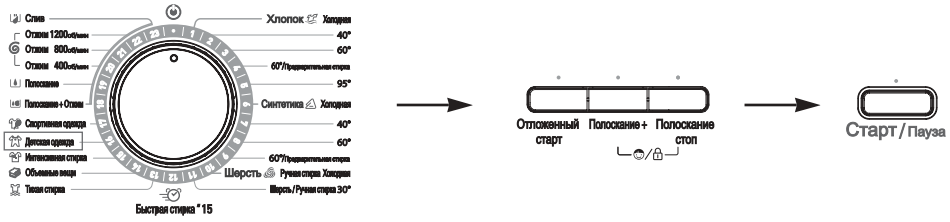
1	Поместите белье в барабан. Добавьте моющее средство и кондиционер в соответствующие отсеки ящика для моющих средств. Закройте дверцу. • Поместите средство для основной стирки в соответствующий отсек ящика для моющих средств. • Количество кондиционера не должно превышать отметку Max. • Если Вы хотите использовать отбеливатель, добавьте отбеливатель к моющему средству в отсек для основной стирки.
2	Выберите режим Интенсивная стирка • Предварительная стирка, температура воды 60°C, скорость отжима 1200 об/мин и полоскание 3 раза устанавливаются автоматически
3	Если требуются дополнительные функции (Полоскание+, Полоскание стоп, Отложенный старт), нажмите соответствующие кнопки.
4	Нажмите кнопку Старт/Пауза. • Дверца блокируется. После автоматического определения количества белья в машине начнется подача воды, и стиральная машина приступит к стирке.
	

Примечание:

- Если вы хотите изменить режим стирки во время работы машины, нажмите кнопку Старт/Пауза, чтобы приостановить выполнение текущего режима, и выберите новый режим, нажав соответствующую кнопку.
- В режиме Интенсивная стирка доступны функции Полоскание+, Полоскание стоп и Отложенный старт.
- Этот режим не подходит для стирки шерстяных вещей, т.к. в этом режиме предусмотрена высокая температура воды.

Детская одежда

1	Поместите белье в барабан. Добавьте моющее средство и кондиционер в соответствующие отсеки ящика для моющих средств. Закройте дверцу. • Поместите средство для основной стирки в соответствующий отсек ящика для моющих средств. • Количество кондиционера не должно превышать отметку Max. • Если Вы хотите использовать отбеливатель, добавьте отбеливатель к моющему средству в отсек для основной стирки.
2	Выберите режим Детская одежда • Предварительная стирка, температура воды 95°C, скорость отжима 600 об/мин и полоскание 3 раза устанавливаются автоматически.
3	Если требуются дополнительные функции (Полоскание+, Полоскание стоп, Отложенный старт), нажмите соответствующие кнопки.
4	Нажмите кнопку Старт/Пауза. • Дверца блокируется. После автоматического определения количества белья в машине начнется подача воды, и стиральная машина приступит к стирке.



Примечание:

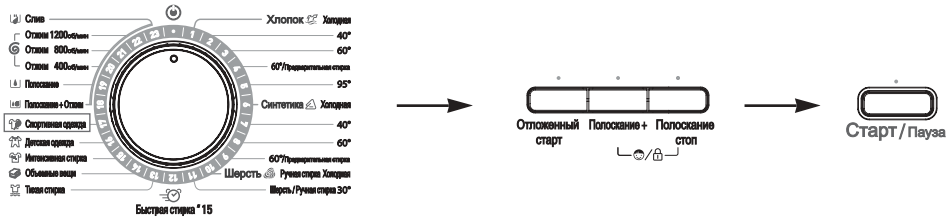
- Если вы хотите изменить режим стирки во время работы машины, нажмите кнопку Старт/Пауза, чтобы приостановить выполнение текущего режима, и выберите новый режим, нажав соответствующую кнопку.
- В режиме Детская одежда доступны функции Полоскание+, Полоскание стоп и Отложенный старт.
- Этот режим не подходит для стирки шерстяных вещей, т.к. в этом режиме предусмотрена высокая температура воды

Внимание!

- В данном режиме перед сливом воды в барабан подается некоторое количество холодной воды. Это происходит в целях безопасности потребителя, чтобы снизить температуру белья перед тем, как оно будет вынуто из стиральной машины. Это не является неисправностью.
  (Осторожно! Сливающаяся вода может быть горячей!)

Спортивная одежда

1	Поместите белье в барабан. Добавьте моющее средство и кондиционер в соответствующие отсеки ящика для моющих средств. Закройте дверцу. • Поместите средство для основной стирки в соответствующий отсек ящика для моющих средств. • Количество кондиционера не должно превышать отметку Max.
2	Выберите режим Спортивная одежда • Температура воды Холодная, скорость отжима 800 об/мин и полоскание 2 раза устанавливаются автоматически.
3	Если требуются дополнительные функции (Полоскание+, Полоскание стоп, Отложенный старт), нажмите соответствующие кнопки.
4	Нажмите кнопку Старт/Пауза. • Дверца блокируется. После автоматического определения количества белья в машине начнется подача воды, и стиральная машина приступит к стирке.



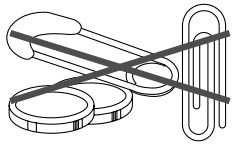
Примечание:

- Если вы хотите изменить режим стирки во время работы машины, нажмите кнопку Старт/Пауза, чтобы приостановить выполнение текущего режима, и выберите новый режим, нажав соответствующую кнопку.
- В режиме Спортивная одежда доступны функции Полоскание+, Полоскание стоп и Отложенный старт.

Уход и обслуживание

Правильный и своевременный уход за стиральной машиной продлит срок ее эксплуатации. В данном разделе даются указания по уходу за машиной и ее обслуживанию.

Чистка

Внешняя поверхность	Внутренняя поверхность
Стирайте все загрязнения тряпочкой из мягкой ткани или губкой, смоченной в воде. Время от времени протирайте корпус машины для поддержания аккуратного внешнего вида машины. 	Промывайте машину изнутри смесью 250 мл хлорного отбеливателя и 500 мл моющего средства. Включите машину и дайте ей полностью выполнить программу стирки. При необходимости повторите процедуру.
Во избежание повреждения как машины, так и вещей, следите за тем, чтобы в бак стиральной машины не попадали острые или металлические предметы. Перед стиркой убедитесь, что в карманах одежды не осталось булавок, скрепок, монет, болтов, гаек и т.п. предметов. Проверьте, не попали ли эти предметы в бак машины. 	

Уход за машиной зимой

Во избежание повреждения стиральной машины вследствие замерзания остатков воды в шлангах не устанавливайте и не храните машину в помещениях, где температура может опускаться ниже нуля градусов.

Если машина находится в условиях, где возможно замерзание воды, для предотвращения повреждения машины выполните следующие действия:	Перед тем, как начать снова использовать машину, выполните следующие действия:
• Закройте кран подачи воды. • Отсоедините все шланги, просушите их. • Включите машину в режиме слив и отжим на 1 мин. (см. стр.10). • Выньте штепсельную вилку из розетки.	• Промойте трубы для воды и шланги. • Подсоедините шланги. • Откройте кран подачи воды. • Вставьте штепсельную вилку шнура питания в розетку.

Если Вы не собираетесь использовать стиральную машину в течение длительного периода времени

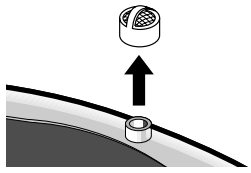
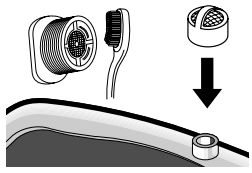
Не оставляйте работающую стиральную машину без присмотра.
Если Вы надолго уезжаете из дома, Вам следует:
- Вынуть штепсельную вилку шнура питания из розетки или отключить подачу питания к стиральной машине.
- Отключите водоснабжение машины.

Это поможет предотвратить утечку воды (вследствие изменения давления подачи воды) во время Вашего отсутствия.

Чистка фильтров

Фильтр поступающей воды

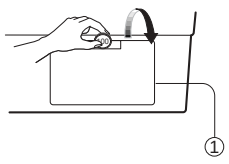
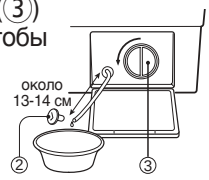
Проведите чистку фильтра в случае утечки воды из водозаборного отверстия.

① Выньте штепсельную вилку из розетки.	② Перекройте поступление воды. Отсоедините водозаборный шланг. 	③ Выньте фильтр. 	④ Прочистите фильтр щеткой. 

Сливной фильтр

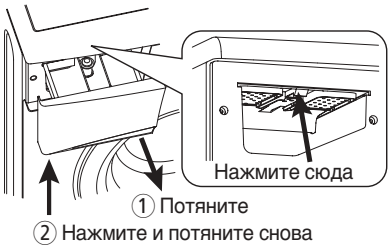
- Данный фильтр задерживает нитки, монеты, булавки, пуговицы и т.п., которые могли остаться в одежде.
- Во избежание возникновения сбоев в работе системы слива регулярно (после каждых 10 использований стиральной машины) чистите этот фильтр.

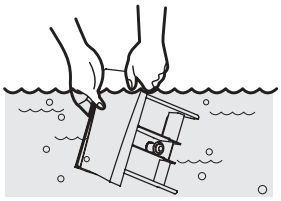
Внимание: При сливе горячей воды соблюдайте осторожность.

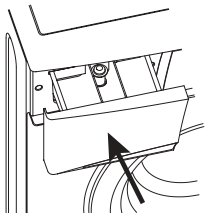
1. Откройте крышку (①) при помощи монетки. Снимите заглушку. Вытяните шланг на всю длину (около 13-14 см). 	2. Аккуратно удалите заглушку (②) и дайте остаткам воды стечь. Для этого подставьте какой-нибудь сосуд, чтобы вода не попала на пол. Когда вода вытечет, поверните фильтр (③) влево, чтобы открыть. 	3. Выньте все посторонние предметы из фильтра (③) и вычистите его изнутри. Закройте фильтр (③), повернув его по часовой стрелке и прикрепите заглушку (②) на место. Закройте крышку. 

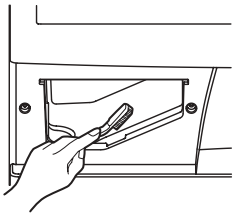
Чистка ящика для моющих средств

- С течением времени стиральный порошок и кондиционер образуют осадок в ящике.
  - В связи с этим необходимо периодически промывать его под струей воды.
  - Если необходимо, ящик можно полностью вынуть из корпуса стиральной машины.









- Порошок может также скапливаться в выемке ящика. В этом случае следует прочистить выемку ящика с помощью зубной щетки.
- По завершении чистки установите ящик на место и установите один раз режим полоскания (без белья).

Удаляем пятна

Для достижения оптимальных результатов стирки очень грязные вещи необходимо предварительно застирывать или замачивать. Замачивание способствует удалению пятен белкового происхождения (например, кровь, молоко, трава). Предварительное застирывание улучшает качество стирки сильно загрязненного белья.

Правила удаления пятен:

- Для замачивания или предварительного застирывания используйте только теплую воду. Горячая вода может еще больше закрепить пятно.
- Большинство типов недавних загрязнений легко поддаются удалению.
- Перед удалением пятна проверьте: чем вызвано это пятно, как давно оно образовалось, тип ткани (см. этикетку).
- Стирка и сушка может закрепить некоторые пятна.
- Используйте холодную или теплую воду. Горячая вода может закрепить некоторые пятна.
- При отбеливании используйте только подходящий для данного типа ткани отбеливатель.
- Положите вещь пятном вниз на бумагу или на белую ткань. Нанесите пятновыводитель на пятно. При этом пятновыводитель будет действовать более эффективно на обратной стороне пятна, чем при нанесении его на пятно с лицевой стороны.

Рекомендации

Пятно	Способ выведения
Кровь	Сразу же прополощите в холодной воде. Если это не помогло, замочите в холодной воде с добавлением средства с энзимами.
Жевательная резинка	Приложите лед в пластиковом контейнере, чтобы жевательная резинка затвердела. Соскоблите как можно больше жевательной резинки и обработайте уайт-спиритом.
Какао, шоколад	Обработайте холодной водой и замочите в средстве с энзимиами.
Кофе	Прополоскайте в холодной воде. Вотрите в пятно немного моющего средства и стирайте при максимально допустимой для данного типа ткани температуре.
Сливки/Молоко Мороженое	Прополощите в холодной воде и стирайте в обычном режиме. Если пятно осталось, промокните его уайт-спиритом.
Дезодорант	Вотрите в пятно белый уксус, а затем тщательно прополощите в холодной воде. Промокните уайт-спиритоом. Обработайте пятно средством с энзимами.
Яйцо	Замочите в холодной воде с добавлением средства с энзимами, прополощите и стирайте в обычном режиме.
Кондиционер	Застирайте пятно с мылом и стирайте в обычном режиме.
Фрукты	Как можно быстрее обработайте пятно холодной водой. Застирайте пятно с небольшим количеством моющего средства, далее стирайте в обычном режиме.
Трава	Промокните уайт-спиритом. Застирайте в средстве с энзимами, далее стирайте в обычном режиме.
Жир и масло	Выложите вещь на абсорбирующую ткань пятном вниз так, чтобы воздействовать на пятно с обратной стороны. Промокните уайт-спиритом или средством для сухой чистки. Стирайте в обычном режиме.
Железо и ржавчина	Обработайте пятно лимонным соком с солью и выложите на свет. Далее стирайте в обычном режиме.
Губная помада	Промокните этиловым спиртом, далее стирайте в обычном режиме.
Плесень	Стирайте в теплой воде с добавлением моющего средства. Смочите поврежденный участок лимонным соком, дайте ему высохнуть на свету, далее стирайте в обычном режиме. Если пятно не поддается и данный тип ткани позволяет использование отбеливателя, обработайте пятно отбеливателем.
Грязь	С помощью щетки удалите засохшую грязь. Прополощите в холодной воде. Если пятно не поддается, вотрите в него небольшое количество моющего средства, далее стирайте в обычном режиме.
Масляная краска	Соскоблите краску и промокните пятно негорючим средством для сухой чистки, далее стирайте в обычном режиме.
Краска на водной основе	Обработайте пятно, пока краска еще не высохла, прополощите в теплой воде, далее стирайте в обычном режиме.
Следы ожога	Смочите тряпочку в перекиси водорода, выложите ее на поврежденный участок одежды и надавите достаточно разогретым утюгом.

Неполадки и способы их устранения

Большинство неполадок могут быть легко устранены, если Вы правильно установите причину возникшей проблемы.
Поэтому перед тем, как обращаться в сервис, проверьте, нет ли описания проблемы, возникшей с Вашей машиной, в нижеприведенной таблице.
Если на дисплее машины отображаются знаки IE, OE, UE, попробуйте сначала выключить машину, а затем включить ее снова, нажав кнопку питания.
Если на дисплее отображаются знаки PFE, сначала выключите стиральную машину, затем включите ее, нажав кнопку питания. Нажмите кнопку Отжим, а затем кнопку Старт/Пауза.

Неполадка	Возможная причина
• Стиральная машина не работает.	• Штепсельная вилка не вставлена или неплотно вставлена в сетевую розетку. • Возник сбой электропитания. • Проверьте, включили ли Вы стиральную машину в сеть. • Убедитесь, что в машину загружено подходящее количество белья. • Кнопка Старт/ Пауза не нажата.
• Вода не поступает в стиральную машину. На дисплее отобразится IE	• Проверьте, подсоединен ли водозаборный шланг, открыт ли кран подачи воды. • Водозаборный шланг или кран подачи воды оледенел. • Проверьте, не отключена ли подача воды в помещении. • Фильтр поступающей воды засорился.
• Вода не сливается. На дисплее отобразится OE	• Сливной шланг изогнут или сдавлен. • Сливной шланг смерзся или засорился. • Сливной фильтр засорился. • Конец сливного шланга погружен в воду.
• Машина не отжимает белье. На дисплее отобразится UE	• Убедитесь, что машина установлена на ровном полу. • Дисбаланс белья в баке. • Убедитесь, что дверца машины закрыта. (Если дверца открыта, загорится индикатор LE).
• Машина останавливается во время отжима. • Неудовлетворительное качество отжима. На дисплее отобразится PFE	• Сливной шланг располагается на расстоянии более чем 1 м от уровня пола. • Проверьте, не засорился ли фильтр дренажного насоса. • Проверьте, работает ли дренажный насос. • Убедитесь, что Вы не превышаете требуемое количество моющего средства.
• Чрезмерный шум и вибрация.	• Транспортировочные болты не были удалены. • Машина установлена на неровном полу.

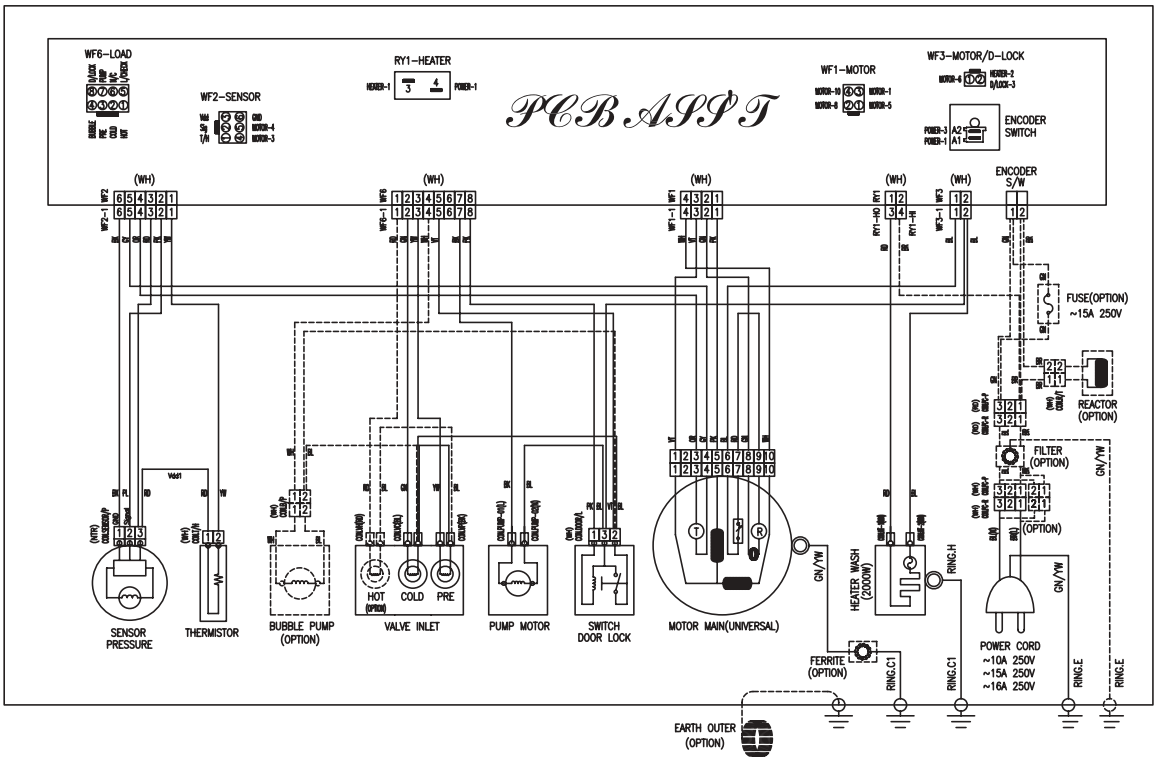
Звук, который Вы слышите при поступлении воды, является рабочим звуком водозаборного клапана и не говорит о неисправности стиральной машины.

D-G1281,G1282,G1283(러시아) 2011.9.19 1:4 PM 페이지 25

Технические характеристики и схема электрических соединений

Модель	DWD-G1281 / G1282 / G1283
Питание	AC 220 / 50Гц
Энергопотребление	2200 Вт
Габариты (мм)	595 x 610 x 850 (Ш x Г x В)
Максимальный вес белья (кг)	8.0
Вес устройства (кг)	50 (Нетто)/ 54 (Брутто)
Стандартное потребление воды	55 л
Скорость отжима (оборотов в минуту)	400/800/1200
Рабочее давление воды	0,03 МПа ~ 0,8 МПа (0,3 кгс/ см^2 ~ 8 кгс/ см^2)

■ Схема электрических соединений



Постановлением правительства РФ №720 утвержден перечень товаров длительного пользования, которые по истечению срока службы могут работать неправильно и стать угрозой для жизни, здоровья потребителя, а также причинить вред его имуществу. Срок службы товара исчисляется с даты продажи. Рекомендуем не использовать товар по истечению срока службы товара. Срок службы данного изделия составляет 7 лет.

DAEWOO ELECTRONICS

English



Disposal of Used Electrical & Electronic Equipment

The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this equipment at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipments waste. In the European Union and Other European countries which there are separate collection systems for used electrical and electronic product. By ensuring the correct disposal of this product, you will help prevent potentially hazardous to the environment and to human health, which could otherwise be caused by unsuitable waste handling of this product. The recycling of materials will help conserve natural resources. Please do not therefore dispose of your old electrical and electronic equipment with your household waste. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Deutsch



Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Español



Eliminación de equipamiento eléctrico y electrónico usado

Este símbolo en el producto, sus accesorios o embalaje indica que el producto no debe tratarse como un residuo doméstico. Deshágase de este equipamiento en su punto de recogida más cercano para el reciclaje de residuos eléctricos y electrónicos. En la Unión Europea y otros países europeos existen diferentes sistemas de recogida de productos eléctricos y electrónicos usados. Al asegurar la correcta eliminación de este producto ayudará a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud de las personas que podrían tener lugar si el producto no se eliminara de forma adecuada. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Por consiguiente, no elimine equipamiento eléctrico y electrónico usado junto con residuos domésticos. Para información más detallada acerca del reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina municipal, el servicio de eliminación de residuos domésticos o el establecimiento donde adquirió el producto.

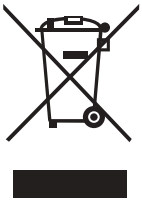
Português



Eliminação de Equipamento Eléctrico e Electrónico Usado

O símbolo no aparelho, nos seus acessórios ou na embalagem indica que este aparelho não deve ser tratado como resíduos domésticos. Deixe deste aparelho no ponto de recolha de material eléctrico e electrónico para reciclagem mais perto de si. Na União Europeia e noutros países europeus existem sistemas de recolha separada para produtos eléctricos e electrónicos usados. Garantindo uma eliminação correcta deste aparelho, ajudará a evitar possíveis danos ambientais e/ou pessoais, que um incorrecto tratamento do aparelho usado poderia provocar. A reciclagem de materiais ajuda a conservar os recursos naturais. Por isso, não deite fora os aparelhos eléctricos e electrónicos junto com os seus resíduos domésticos. Para informação detalhada sobre a reciclagem deste aparelho, contacte a sua Câmara Municipal, o seu serviço de recolha de lixo ou a loja onde comprou o aparelho.

Nederlands



Verwijdering van Oude Elektrische en Elektronische Apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden ophaalsystemen)

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recyclage van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

French



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (applicable dans les pays de l'union européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective).

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les dechets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquenses négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute iformation supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez consulter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

D-G1281,G1282,G1283(ë¸ì¸ì´) 2011.9.19 1:4 PM íì´ì§ 27

Italiano



Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni piú dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Poland



Utylizacja niepotrzebnego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Taki symbol na produkcie lub na jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinien być dostarczony do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu przerobu i odzysku odpadów. W krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich są odrębne systemy segregacji odpadów przeznaczone do utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
Przez takie pro ekologiczne zachowanie zapobiegają Państwo potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko naturalne oraz na zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego procesu składowania tego produktu. Przez zagospodarowanie materiałów oszczędzamy również surowce naturalne. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat przerobu i odzysku materiałów elektronicznych z tego produktu, proszę skontaktować się z urzędem miasta lub gminy, lokalnym zakładem utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub ze sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Magyar



Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladék kezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakóhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Česky



Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení

Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu označuje, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Výrobek zlikvidujte jeho předáním na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. V zemích evropské unie a jiných evropských zemích existují samostatné sběrné systémy pro shromažďování použitých elektrických a elektronických výrobků. Zajištěním jejich správné likvidace pomůžete prevenci vzniku potenciálních rizik pro životní prostředí a lidské zdraví, která by mohla vzniknout nesprávným zacházením s odpady. Recyklace odpadových materiálů napomáhá udržení přírodních zdrojů surovin - z uvedeného důvodu nelikvidujte prosím vaše stará elektrická a elektronická zařízení s domovním odpadem.
Pro získání podrobných informací k recyklaci tohoto výrobku kontaktujte prosím pracovníka ochrany životního prostředí místního (městského nebo obvodního) úřadu, pracovníky sběrného dvora nebo zaměstnance prodejny, ve které jste výrobek zakoupili.

Slovensky



Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení

Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale označuje, že sa s týmto výrobkom nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Výrobok zlikvidujte jeho odovzdaním na zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. V krajinách európskej únie a v iných európskych krajinách existujú samostatné zberné systémy pre zhromažďovanie použitých elektrických a elektronických výrobkov. Zaistením ich správnej likvidácie pomôžete prevencii vzniku potenciálnych rizík pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli vzniknúť nesprávnym zaobchádzaním s odpadmi. Recyklácia odpadových materiálov napomáha udržaniu prírodných zdrojov surovín – z uvedeného dôvodu nelikvidujte prosím vaše staré elektrické a elektronické zariadenia s domovým odpadom.
Pre získanie potrebných informácií k recyklácii tohto výrobku kontaktujte prosím pracovníka ochrany životného prostredia miestneho (mestského či obvodného) úradu, pracovníkov zberného dvora alebo zamestnancov predajne, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Slovensko



Oddaja stare električne in elektronske opreme (veljavno v evropski uniji in ostalih evropskih državah s sistemom zbiranja ločenih odpadkov)

Če se na izdelku ali a njegovi embalaži nahaja ta simbol, pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati enako kot z drugimi gospodinjskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. S pravilno oddajo tega izdelka boste pomagali preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi, do katerih bi prišlo v primeru neustreznega ravnanja ob odstranitvi tega izdelka. Recikliranje materiala bo pripomoglo k ohranjevanju naravnih virov. Podrobnejše informacije o reciklitanju tega izdelka lahko dobite pri lokalni mestni upravi, službi oddajanja gospodinjskih odpadkov ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi električne oz. elektronske opreme.

Svenska



Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbar i den Europeiska Unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingssystem)

Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt negativa miljöoch hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser. För ytterligare om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

Norsk



Avhending av gamle elektriske og elektroniske apparater (gjelder i den Europeiske Unionen og andre europeiske land med separat innsamlingssystem)

Dette symbolet på produktet eller innpakningen indikerer at dette produktet ikke må håndteres som husholdningsavfall. I stedet skal det leveres inn til spesielt innsamlingspunkt for gjenvinning av det elektriske og elektroniske utstyret. Ved å sørge for at dette produktet avhendes på korrekt måte, vil du hjelpe til med å forhindre potensielle negative påvirkninger på miljøet og helse, som ellers kan være resultatet av feilaktig avfallshåndtering av dette produktet. Gjenvinning av disse materialene vil hjelpe til med å ta vare på våre maturressurser. For mer informasjon om gjenvinning av dette produktet, kan du kontakte lokale myndigheter.

Suomi



Käytöstä poistetun sähkö-ja elektroniikkalaitteen hävitys (Euroopan Unioni ja muiden Euroopan maiden keräysjärjestelmät)

Symboli, joka on merkitty Tuotteeseen tai sen pakkaukseen, osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Tuote on sen sijaan luovutettava sopivaan sähkö-ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräyspisteeseen. Tämän tuotteen asianmukaisen hävittämisen varmistamisella autetaan estämään sen mahdolliset ympäristöön ja terveyteen kohdistuvat haittavaikutukset, joita voi aiheutua muussa tapauksessa tämän tuotteen epäasianmukaisesta jätekäsittelystä. Materiaalien kierrätys säästää luonnonvaroja. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saa paikallisesta kunnantoimistosta.

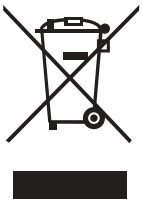
Dansk



Håndtering af udtjente elektriske og elektroniske produkter (Gælder for den Europæiske Union og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer)

Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en deponeringsplads specielt indrettet til modtagelse og oparbejdning af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative miljø-og sundhedsskadelige påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genindvinding af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressourcer. Yderligere information om genindvindingen af dette produkt kan fås hos myndighederne, det lokale renovationsselskab eller butikken, hvor produktet blev købt.

Русский



Утилизация электрического и электронного оборудования.

Данный символ на изделии, его комплектующих или упаковке означает, что данное изделие подлежит обязательной утилизации. Пожалуйста, сдайте отработавшее изделие в пункт приема электрического и электронного оборудования для переработки. В некоторых странах, в т.ч. странах ЕС, разработаны специальные схемы сбора единиц отработавшего электрического и электронного оборудования. Соблюдая правила утилизации этого оборудования, Вы внесете свой вклад в сохранение окружающей среды и здоровья человечества. Вторичная переработка материалов сохраняет природные ресурсы. Поэтому, пожалуйста, не выбрасывайте отработавшее оборудование вместе с бытовыми отходами. Более подробную информацию о вторичной переработке оборудования Вы можете получить в сервисе по переработке отходов или в торговой точке, где Вы приобрели данное изделие.

D-G1281,G1282,G1283(터키어) 2011.9.19 1:4 PM 페이지 29

DS0903-02

DAEWOO ELECTRONICS

Распространяется на товары, приобретённые на территории России

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №

Изделие

Модель

Дата продажи

Серийный номер

Фамилия покупателя

Печать и телефон фирмы–продавца

Адрес

ТелеФон

Консультационный Центр потребителя:
ЗАО «ДЭРОС»
Адрес: г. Москва, ул. Академика Капицы, 34/121,

По всем вопросам гарантийного ремонта и сервисного обслуживания: (495) 745–20–22

телефон “горячей линии” : 8–800–200–6622
www.deros.ru info@deros.ru

D-G1281,G1282,G1283(러시아) 2011.9.19 1:4 PM 페이지 30

ГАРАНТИЯ

DS0903-02

Завод–изготовитель продукции марки “DAEWOO” гарантирует надежное качество своей продукции при условии соблюдения требований, указанных в данном оригинальном талоне “DAEWOO” и технических инструкциях по эксплуатации, прилагаемых к каждому изделию. Производитель предоставляет гарантию сроком–1год на все бытовые товары марки “DAEWOO”, приобретенные и используемые потребителем–гражданином исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности. Иные гарантийные сроки на товары марки “DAEWOO” не устанавливаются. Гарантийное обслуживание потребителей осуществляется уполномоченными сервисными мастерскими в течение 30 дней с момента обращения потребителя в мастерскую. Адрес и телефон ближайшей сервисной мастерской потребитель может узнать в магазине или найти на вкладыше к гарантийному талону. В связи с тем, что изделия марки “DAEWOO” являются технически сложными, то в случае ремонта неуполномоченными лицами Завод–изготовитель предупреждает:

а) изделие, отремонтированное неуполномоченным лицом, может представлять опасность для Вашей жизни и имущества (например стать источником возгорания);

б) ремонт, произведенный неуполномоченным лицом, может оказаться некачественным и привести к возникновению в дальнейшем неустранимых дефектов в изделии;

в) не производите ремонт собственными силами, это может оказаться опасным для Вашей жизни и здоровья. Гарантийный ремонт должен быть произведен только уполномоченными сервисными мастерскими.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Гарантия действительна только в том случае, если на оригинальном гарантийном талоне «DAEWOO» проставлены подпись покупателя, подпись и печать розничного продавца.

Срок службы товара исчисляется с даты продажи, подтвержденной кассовым чеком, если он отсутствует, то срок службы исчисляется с даты производства товара. Обязательно сохраняйте кассовый чек, инструкцию по эксплуатации, гарантийный талон в течение всего срока службы.

Настоящая гарантия не распространяется на следующие случаи:

- если потребитель нарушает правила пользования изделием, указанные в данной гарантии и технической инструкции;
- использования изделия в предпринимательской деятельности;
- при возникновении дефекта в результате ошибочных или умышленных действий;
- при возникновении дефекта в результате внесения изменений в конструкцию изделия;
- при поломке изделия вследствие обстоятельств непреодолимой силы (пожар, стихийные бедствия и т.д.);
- при повреждениях, вызванных попаданием внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, скопления пыли;
- при механических повреждениях;
- при повреждениях, вызванных несоответствием Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных, кабельных сетей и других подобных факторов.

DAEWOO ELECTRONICS

DS0903-02

Распространяется на товары, приобретённые на территории России

Уполномоченный агент

Телефон

Подпись мастера

DAEWOO ELECTRONICS

DS0903-02

Распространяется на товары, приобретённые на территории России

Уполномоченный агент

Телефон

Подпись мастера

DAEWOO ELECTRONICS

DS0903-02

Распространяется на товары, приобретённые на территории России

Уполномоченный агент

Телефон

Подпись мастера

DS0903-02

DAEWOO ELECTRONICS

DS0903-02

Распространяется на товары, приобретённые на территории России

Гарантийный талон №

Ф.И.О. покупателя

Адрес

Телефон

DAEWOO ELECTRONICS

DS0903-02

Распространяется на товары, приобретённые на территории России

Гарантийный талон №

Ф.И.О. покупателя

Адрес

Телефон

DAEWOO ELECTRONICS

DS0903-02

Распространяется на товары, приобретённые на территории России

Гарантийный талон №

Ф.И.О. покупателя

Адрес

Телефон

D-G1281,G1282,G1283(특시아) 2011.9.19 1:4 PM 페이지 31

D-G1281,G1282,G1283(러시아) 2011.9.19 1:4 PM 페이지 32

“C” ОТРЫВНОЙ ТАЛОН “C”

Номер заказ–наряда
Модель
Серийный номер
Дата ремонта
Проявление дефекта

Номер заказ–наряда
Дата поступления
Дата ремонта
Содержание ремонта

“B” ОТРЫВНОЙ ТАЛОН “B”

Номер заказ–наряда
Модель
Серийный номер
Дата ремонта
Проявление дефекта

Номер заказ–наряда
Дата поступления
Дата ремонта
Содержание ремонта

“A” ОТРЫВНОЙ ТАЛОН “A”

Номер заказ–наряда
Модель
Серийный номер
Дата ремонта
Проявление дефекта

Номер заказ–наряда
Дата поступления
Дата ремонта
Содержание ремонта

Консультационный центр потребителя:"ДЭРОС" г. Москва, ул. Академика Капицы,34/121, тел.: (495) 745-20-22.
www.deros.ru

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ по ремонту бытовой техники "ДЭУ" в РОССИИ

DS10T21-WMV

№	Город	Название	Телефон
1	Абакан	ООО"ВидеоТехника-сервис"	(3902) 27-91-32
2	Абакан	ОАО "Мобильная Служба Сервиса"	(3902) 22-81-30
3	Азов	ИП Сеськов В.А.	(863-42) 540-52
4	Анапа	ИП Гладких Ю.И.	(861)335-31-00
5	Ангарск	ИП Болотников О.В.	(3951) 61-16-19
6	Арзамас	ИП Абросимов Д.А	(83147)307-40
7	Армавир	ИП Головченко С.А.	(86137) 3-80-00,380-08
8	Армавир	ООО "Форет"	(86137) 4-50-00, 3-36-96
9	Арсеньев	ИП Кобец С.В.	(42361) 3-03-91
10	Архангельск	ООО “Сервисный Центр “Мир”	(8182)27-55-51
11	Архангельск	ООО "Двина-Сервис Центр"	(8182) 20-40-30, 26-53-55, 27-02-66
12	Астрахань	ИП Леоненко С.С. (СК-Элком)	(8512) 63-11-39 (512) 63-12-26
13	Астрахань	ООО "Хайтек-Сервисный центр"	(8512) 63-25-30; 62-36-79; 63-25-53
14	Астрахань	ООО ЦТО "Эфир"	(8512) 30-1014, 30-1015
15	Балаково	ИП Дунаев О.В.	(8453) 62-79-72, 62-15-28, 62-63-39
16	Балашиха	ИП Шишковская И.В.	(495) 943-02-15
17	Барнаул	Барнаульский филиал ООО "НСК"	(3852)223606; (3852)223646, 223656
18	Барнаул	ИП Малюшкин И.И.	(3852) 33-84-84, 34-83-83
19	Белгород	ИП Мозговская М.Е.	(4722) 34-03-22
20	Белово	ООО "Белово-Сервис"	908-945-19-73
21	Березники	ООО "Рембытторгтехника"	(34242) 3-71-61
22	Биробиджан	ООО "Сервис-Центр"	(42622) 211-83, 232-21
23	Бирск	ООО СЦ "Рубин"	(347-84) 4-06-39
24	Благовещенск (Амурская обл.)	ООО “Фирма “Олакс”	(4162) 522-000, 524-000
25	Братск	ООО"Лексика Электроникс"	(3953) 45-98-96
26	Брянск	ООО " ТЕХСЕРВИС"	(4832)69-11-21
27	Брянск	ООО СБТ “Спутник”	(4832) 57-18-93;57-15-67
28	Бузулук	ИП Кудашев В.А.	(35342) 57-787, 57-147
29	Великий Новгород	ООО "Авторизованный Центр "Пионер Сервис"	(8162) 782-831,607-530
30	Великий Новгород	ООО "ТКТ"	(8162)611200? 335918
31	Владивосток	Владивостокский филиал ООО "НСК"	(4232)536988; (4232)536990; (4232)536992; (4232)536994
32	Владикавказ	ООО "Арктика-Сервис"	(8672)75-50-07, 75-77-77
33	Владимир	ООО "Домовой сервис"	(4922) 373-565,44-72-80(Факс)
34	Владимир	ООО "Мастер Сервис"	(4922) 33-10-79; 33-31-52
35	Волгоград	Волгоградский филиал ООО "НСК"	(8442)398690
36	Волгоград	ИП Куранжин В.С.	(917) 723-73-74 и (8442)50-10-09
37	Волгоград	ООО ТЦ "Приборсервис"	(8442)23-20-28,24-02-55
38	Вологда	ООО "Авторизованный Центр "Пионер Сервис"	(8172) 28-38-93, 28-38.94
39	Вологда	ООО "СЦ "Вологда"	(8172) 52-19-19
40	Воркута	ООО "Мега"	(82151) 6-60-06
41	Воронеж	Воронежский филиал ООО "НСК"	(4732)393941; (4732)204836; (4732)727641
42	Воронеж	ИП Проскурнов Е.А.	(4732) 71-31-84
43	Воронеж	ОАО ВТТЦ "Орбита-Сервис"	(4732) 35-58-30, 77-66-25
44	Воронеж	ООО "ТРАНССЕРВИС-Воронеж"	(4732)39-37-55, 26-66-33, 39-37-53
45	Вятские Поляны	ИП Каширских С.М.	(83334) 7-43-23
46	Димитровград (Ульяновская обл.)	ИП Федотов С.А.	(84235) 286-59,914-64
47	Ейск	ИП Насибуллин И.Х.	(8-86132)2-11-71 3-66-02,
48	Екатеринбург	Екатеринбургский ф-л ООО "НСК"	(343)3456060; (343)3456050; (343)2958986; дир. (343)2203577
49	Екатеринбург	ООО "Гарант-СТ"	(343) 258-12-01, 258-07-26
50	Екатеринбург	ООО "Транссервис-Екатеринбург"	(343) 278-90-92,278-90-91
51	Екатеринбург	ООО"Центр "Телесервис"	(343)261-77-77, 262-66-66, 266-16-61, 266-26 62, факс(343) 261-77-77, 266-21-21, 210-91-69
52	Железногорск	ИП Воскобойников А.Н. АСЦ Техносервис	(47148) 430-02
53	Жигулевск	ООО "Жигули-Гарант"	(84862) 228-73
54	Заинск	ООО "Элекам-Сервис Плюс" филиал	(25558) 7-12-32
55	Иваново	ООО "Луч-Сервис"	(4932) 47-29-84
56	Ижевск	ООО "Аргус-Сервис"	(3412) 78-06-64, 78-7685, 30-83-07,30-79-79(тел факт)
57	Ижевск	ООО "Гарант Сервис"	(3412) 43-70-40, 43-69-82
58	Ижевск	ООО "РИТ-Сервис"	(3412) 457-474,455-959

DAEWOO

D-G1281,G1282,G1283(러시아) 2011.9.19 1:4 PM 페이지 33

№	Город	Название	Телефон
59	Ижевск	ООО “Элгуд”	(3412) 24-95-13 (730)
60	Иркутск	Иркутский филиал ООО "НСК"	(3952)201654; (3952)201615; (3952)201629; (3952)551171; (3952)551172
61	Йошкар-ола	ИП Бешкарева С.В.	(8362) 41-77-43,45-73-68
62	Казань	Казанский филиал ООО "НСК"	(843)2780000
63	Казань	ООО "ГСЦ "АТремонтируем все"	(843) 557-55-70
64	Казань	ООО "Луазо"	(843) 562-47-07, 562-46-14, 562-45-41, 562-46-44, 562-46-45, 260-04-12
65	Казань	ООО "Техновидеосервис"	(843) 276-21-21, 276-38-88, 276-48-80
66	Калуга	ООО "Бинэс Сервис"	(4842) 54-83-33; 54-82-22, 79-00-58, (4842) 58-43-33
67	Каменск Уральский	ООО "ТехноцентрСервис"	(3439) 399-520
68	Канск	ООО "Т- Сервис"	(39161) 2-02-08
69	Кемерово	ООО "Коммон"	(3842) 62-50-12, 624-574
70	Киров	ООО "Квадрат Сервис"	(8332) 513-555
71	Киров	ООО "Экран-Сервис"	(8332) 54-21-56; 57-70-77
72	Коломна	ООО "Росинка-2"	(4966) 14-63-64
73	Коломна	ИП Бородин А.Е.	(4966) 186-476, 186-236
74	Комсомольск-на-Амуре	ЗАО "Инсайт-сервис"	(4217)52-79-18
75	Комсомольск-на-Амуре	ООО "Гамбит"	(4217)53-21-31
76	Кострома	ООО "СЦ "Гепард"	(4942) 39-00-48. 31-25-01
77	Краснодар	Краснодарский филиал ООО "НСК"	(861)2197176; (861)2197174; (861)2197178; (861)2197180;
78	Краснодар	ЗАО "Кинотехпром"	(861)2336471, 2351879, 2334094
79	Краснодар	ИП Новоженцев И.Ю.	(861) 224-93-48
80	Краснодар	ООО "Кубаньрембытуслуги"	(861) 255-46-72, 279-60-16
81	Краснодар	ООО "АСЦ “Фотон"	(861) 255-46-72, 279-60-17
82	Краснодар	ООО"ТРАНССЕРВИС-Краснодар"	(861) 227-36-63, 277-36-88
83	Краснодар	ООО “Абсолют”	(861) 267-50-88
84	Красноярск	Красноярский ф-л ООО "НСК"	(3912)21-77-51, 21-05-87
85	Красноярск	ООО “Единая сервисная служба”	(391) 241-56-81, 295-32-27, 277-99-81
86	Кузнецк	ООО "Рембыттехника"	(841) 572-04-03
87	Курганинск (Краснодарский край)	ИП Борсова	(86147)3-23-02
88	Курган	ООО "ТВ-Сервис"	(3522) 485-940
89	Курск	ИП Колычев С.В.	(4712) 30-41-00, 31-20-23

№	Город	Название	Телефон
90	Курск	ООО фирма "Экран Сервис Лимитед"	(4712) 54-74-24,54-74-25
91	Лабинск (Краснодарский край)	ООО “Бытсервис”	(86169) 739-99, 724-96
92	Липецк	ООО “Эксперт-Сервис”	(4742)31-90-82
93	Липецк	ООО "СЦ "Фолиум"	(4742) 34-07-13, 34-55-34, 33-15-35,35-37-57
94	Майкоп	ООО "СЦ Тигрис"	(8772) 57-61-53. 56-87-67
95	Майкоп	ООО "Электрон-Сервис"	(8772) 556-238, 575-837(адм)
96	Махачкала	ИП Аблав З.А. АСЦ "Центр-Сервис"	(8722) 67-64-88, 78-04-14
97	Махачкала	ООО "Росам"	(8722) 93-30-73
98	Миасс (Челяб. обл.)	ИП Макаров А.А. (СЦ Арсенал-Сервис)	(3513) 56-41-87, 57-30-77
99	Москва	ЗАО ЕСС "А-Айсберг"	723-72-30
100	Москва	ООО "Вирта Электроник"	782-15-04, 434-33-33
101	Москва	ООО "ИГЛЕМА"	(499)966-34-75
102	Москва	ООО “Квант-9”	(495)721-30-70, (499)168-47-15,168-05-19
103	Москва	ООО "Национальная Сервисная Компания"	(495) 740-77-30, 8-800-555-1000
104	Москва	ООО "ЭЛЬДОРАДО"	(495) 787-78-00
105	Москва	ООО "Юник-Мастер"	(495) 225-76-60
106	Мурманск	ООО "Авторизованный Центр "Пионер Сервис"	(8152) 70-39-30
107	Муром	ООО "Электроника"	(49234) 2-17-26, 3-10-99
108	Набережные Челны	Филиал ООО "НСК" г. Н. Челны	(8552)547278
109	Находка	ИП Ильичев	(4236) 62-06-70, 63-38-24
110	Нальчик	ООО "Альфа-Сервис"	(8662) 42-04-30, 42-12-21. 42-04-54
111	Нижний Новгород	ИП Серебряков Д.Е.	(831) 240-91-92
112	Нижний Новгород	Нижегородский филиал ООО "НСК"	(831)2778739
113	Нижний Новгород	Нижегородский филиал ООО "Эльдорадо"	(831)2778739
114	Нижний Новгород	ООО "Качественный сервис"	(831) 270-42-51,229-63-66,229-60-87
115	Нижний Новгород	ООО "Нижегородский сервисный центр"	(831)436-63-71, 436-75-04; (831)-220-07-57
116	Нижний Новгород	ООО "ТРАНССЕРВИС-Н.Новгород"	(831) 4636175, 4636176, 4636177
117	Новокузнецк	Новокузнецкий филиал ООО "НСК"	(3843)779173;(3843)359971; (3843)775175; (3843)771341- бух; (3843)77917
118	Новокузнецк	ООО "Сервисный центр "Гранд"	(3843) 45-69-91
119	Новомосковск	ООО "ЕСКО"	(48762) 646-46.346-46
120	Новороссийск	ОАО "Прибой"	(8617) 77-27-17
121	Новороссийск	ООО "Аргон-Сервис"	(8617) 63-11-15.63-03-95

D-G1281,G1282,G1283(러시아) 2011.9.19 1:4 PM 페이지 34

№	Город	Название	Телефон
122	Новосибирск	ООО "Авторизованный Центр "Пионер Сервис"	(383)35-111-14
123	Новосибирск	Новосибирский филиал ООО "НСК"	(383)3540324; (383)3540325; (383)3540326; (383)3540340
124	Новосибирск	ООО "Сибирский-Сервис"	(383) 292-47-12, 355-55-60, 361-33-88
125	Нефтеюганск	ИП Кожухин А.Ю.	(3463) 25-19-90
126	Обнинск	ООО "Радиотехника"	(48439) 6-44-14
127	Омск	Омский филиал ООО "НСК"	(3812)567280; (3812)564488
128	Омск	ООО "Бытовая техника"	(3812) 41-87-06.57-95-40
129	Омск	ООО "Домотехника сервис"	(3812) 367-401
130	Омск	ООО "фирма "Сибтекс"	(3812) 36-70-44, 36-98-04
131	Орел	ООО "АРС"	(4862) 550-834, 55-60-14
132	Орел	ООО "Евросервис"	(4862) 40-86-81.40-86-82,43-40-66
133	Орел	ООО "Авангард"	(4862) 723-000, 782-870
134	Оренбург	ООО "Сервисбыттехника"	(3532) 30-00-30; 30-00-66
135	Оренбург	ООО "ТИКО-сервис"	(3532) 77-67-64
136	Оренбург	ИП Тюшевский А.В. -АСЦ "Expert-service"	(3532) 61-11-38
137	Орехово-Зуево	ООО "Сити-Сервис"	(496)412-00-37
138	Орск	ИП Бердников В. В	(3537)356989, 351318
139	Орск	ИП Новиков Ю.В.	(3537) 35-81-18, 21-24-67
140	Первоуральск (Свердловская обл.)	ООО "Оптима-Сервис"	(3439) 64-91-90, факс 25-03-70
141	Пенза	ЗАО "Техсервис"	(8412) 49-16-10
142	Пенза	ООО "Арсенал-Сервис"	(8412)52-19-21, 95-99-99
143	Пенза	ООО "Орбита-Сервис"	(8412) 42-27-26, 39-20-44
144	Пермь	ООО " СК-Сервис"	(342) 221-40-99, 221-37-97(бух.), 222-1-222
145	Пермь	ООО "РТВ-сервис"	(342) 220-08-48, 226-97-78
146	Пермь	Пермский ф-л ООО "НСК"	(342)2631403; 89058634455-менеджер Наталия
147	Петрозаводск	АСЦ "Альфа -Сервис Плюс"	(8142) 63-20-04, 56-19-82, 63-63-20
148	Петрозаводск	ООО "Авторизованный Центр "Пионер Сервис"	(8142) 59-20-45. 63-94-81
149	Прохладный (КБР)	ИП Шаталов Д.М.	(86631) 31-055
150	Псков	ООО "Ремонт и Сервис"	(8112) 53-86-30
151	Псков	ООО "Фронда-С"	(8112) 57-51-09
152	Пятигорск	ИП Чернявский Е.В.	(8793) 331-729
153	Пятигорск	ИП Машко А.Е.	(8793) 318-416
154	Ростов-на-Дону	ООО "Мастер"	8(863)219-21-12
155	Ростов-на-Дону	ООО "ТД Оптима"	8(863)300-62-86
156	Ростов-на-Дону	ИП Попов В.А.	(863)247-14-41
157	Ростов-на-Дону	ООО "ТРАНССЕРВИС-Ростов"	(863) 299-65-36; 299-65-37; 299-65-38
158	Ростов-на-Дону	ОП "Сервис Ростов" ООО "НСК"	(863) 232-89-81; 8-800-555-1000
159	Ростов-на-Дону	ООО АСЦ "Европа"	(863) 291-33-51; 291-35-50
160	Рубцовск (Алтайский край)	ООО "Синтез"	(38557) 405-43
161	Рыбинск	ЗАО "Самсон"	(4855) 295-404, 222-109
162	Рязань	ИП Грачев О.А.	(4912) 21-02-19, 44-56-47
163	Рязань	ООО "Гарант-Сервис"	(4912) 76-88-01
164	Рязань	ООО "ТРАНССЕРВИС-Рязань"	(4912) 27-70-70
165	Самара	ООО "Орбита-Сервис"	(846) 262-62-62
166	Самара	ООО "Транссервис-Самара"	(846) 336-33-33, 336-85-11
167	Самара	ООО "Фирма "Сервис-Центр"	(846) 224-46-46, 263-74-74
168	Самара	ООО "Экспресс-Сервис"	(846) 228-72-18, 265-28-82,
169	Самара	Самарский филиал ООО "НСК"	(846) 342-65-81, 342-65-82, 342-65-83, 342-65-84
170	Саранск	ИП Гришин В.П.	(8342) 24-98-58,24-54-85,57-19-19
171	Саранск	ООО "ТЕСТ-СЕРВИС"	(8342) 23-05-91, 32-77-26
172	Сарапул	ООО "Телеателье Союз"	(34147) 3-26-14
173	Сарапул	ИП Колесов М.В.	(34147) 258-48, 258-46
174	Саратов	ООО "Транссервис-Саратов"	(8452) 35-11-80; 55-43-63
175	Саратов	Саратовский филиал ООО "НСК"	(8452)485988; (8452)486188
176	Северодвинск	ИП Варенбуд В.И.	(8184) 58-72-21, 27-84-62
177	Серпухов	ИП Чиков М.Э.	(4967) 35-43-00
178	Смоленск	ИП Петин Р.А. СЦ "Гарант"	(4812) 62-50-52
179	Сочи	ООО "Союз-Сервис"	(8622) 64-33-22.64-55-00
180	С-Петербург	ООО "Авторизованный Центр "Пионер Сервис"	(812) 331-89-24,324-75-33.
181	С-Петербург	ООО "Партия-Сервис-Балтик"	(812) 374-21-16,
182	С-Петербург	ООО "ТРАНССЕРВИС-Петербург	(812) 252-77-41
183	С-Петербург	Санкт-Петербургский филиал ООО "НСК"	(812)5540417(бух); (812)5541559; (812)7037993;
184	Ставрополь	ООО "Т-Сервис"	(8652)387-888, 8 988 746 30 95
185	Старый оскол	ЗАО "Авантаж-информ"	(4725) 247-349, 24-62-27
186	Сургут	Сургутский филиал ООО "НСК"	(3462) 22-89-14
187	Сызрань	ОАО "РАДУГА"	(8464) 33-44-55,33-17-62, 33-23,64

D-G1281,G1282,G1283(러시아) 2011.9.19 1:4 PM 페이지 35

№	Город	Название	Телефон
188	Сыктывкар	ООО "Атлант-Сервис"	(8212) 200-286.249-236.
189	Таганрог	ООО "СЛ-Сервис"	(8634) 38-38-02
190	Таганрог	ООО "ФВТЗ Витязь"	(8634) 32-32-55 и 38-91-38
191	Тамбов	ООО "БВС-2000"	(4752)75-17-18,75-90-90
192	Тамбов	ООО "Сервис-Т"	(4752)726-223, 725-613
193	Тимашевск (Краснодарский край)	ИП Логинова Л.Н.	8-918-147-02-03, 8-918-037-07-03, (86130) 486-59
194	Тверь	ООО ТТЦ "Весы-Веста"	(4822)42-33-89.42-41-86
195	Тверь	ООО "Трест-69"	(4822) 47-58-58, 47-65-65
196	Тольятти	ООО "ИпроСервис"	(8482) 53-76-43; 53-76-44; 53-76-45
197	Тольятти	ООО "Фокус"	(8482) 37-36-20
198	Томск	ООО "СЦ Спектр"	(382-2) 673-573
199	Томск	ООО "Экстрем-2"	(3822) 56-23-35
200	Томск	ООО ГлавБытСервис	(3822) 26-64-62
201	Тула	ИП Крылов И.Ю.	(4872) 35-53-99
202	Тула	ООО"Бытовая-Техника"	(4872) 415-552, 419-030
203	Тюмень	ООО "Пульсар"	(3452) 20-82-65; 75-95-08; 75-90-21; 28-08-56; 20-19-05; 28-08-69; 75-06-63
204	Тюмень	Тюменский ф-л ООО "НСК"	(3452)35-25-84;(3452)35-58-24
205	Улан-Удэ	ИП Голева С.Н.	(3012) 41-50-43,41-50-45,
206	Улан-Удэ	Улан-Удинский филиал ООО "НСК"	(3012)419011; (3012)419111; (3012)421725
207	Ульяновск	ИП Мумлева	(8422)73-44-22,73-29-19

№	Город	Название	Телефон
208	Ульяновск	ИП Бубнов Д. Г.	(8422) 67-66-00
209	Ульяновск	ИП Сахнов СЦ Пилот нет ремонтов в 2010	(8422) 31-00-00
210	Уссурийск	ИП Тимченко Д. В.	(4234)33-99-00; 333-333
211	Уссурийск	ООО "Техносервис"	(4234) 33-53-05
212	Уфа	ООО “Баштелерадиосервис”	(347) 228-17-10, 228-17-01,228-16-70
213	Уфа	Уфимский филиал ООО "НСК"	(3472) 798978; (3472)924856
214	Хабаровск	ООО "ВИРГО"	(4212) 54-00-44
215	Чебоксары	ИП Марушев Д.О. СЦ "ОН-Сервис"	(835) 243-95-90 и 245-95-00
216	Чебоксары	ООО "ВТИ-Сервис Северо-Запад"	(8352) 41-03-55,41-03-73, 43-15-32
217	Челябинск	ООО "АС-Сервис"	(351) 232-20-77
218	Челябинск	Челябинский ф-л ООО "НСК"	(351) 263-93-71, 263-91-72
219	Челябинск	ООО "Электро-Н"	(351) 741-01-42, 741-01-51, 264-00-84, 741-01-52
220	Череповец (Волог.обл.)	ИП Карелин В.П.СЦ "ТелеМастер"	(8202) 23-66-70
221	Череповец	ООО "Авторизованный Центр "Пионер Сервис"	(8202) 24-14-04,80-53-93
222	Чита	Читинский ф-л ООО “НСК”	8(3022)357-505
223	Черкесск	ИП Пучкин О.А.(АСЦ Мак.Сим.)	(87822) 504-66,519-15
224	Ярославль	ООО “СЦ “Вирт”	(4852) 582-211
225	Ярославль	ЗАО фирма "ТАУ"	(4852) 26-65-37
226	Ярославль	ООО "Трио-сервис"	(4852) 25-94-83, 457-678

Для оптимизации сервисной сети возможно внесение изменений в список без дополнительного уведомления. Уточняйте данные на сайте www.dwec.ru или по телефону "горячей линии" 8-800-200-66-22

D-G1281,G1282,G1283(러시아) 2011.9.19 1:4 PM 페이지 36

ABOUT THIS MANUAL

VISION CREATIVE, INC.
서울 종로구 통의동
6번지 이룸빌딩 4층

담 당	이청휘 님		
브 랜 드	DAEWOO	언 어	러시아어
F. MODEL	D-FT1281/FT1282/FT1283NPX		
B. MODEL	DWD-G1281 / G1282 / G1283 (8KG)		
일 정	1차		
	2차		
	3차		
	4차		
	5차		
제 판	한	인 쇄	애드컴

MEMO 접수: (총 36p)

11.09.09-표지, 23p, 25p, 28p, 29p, 30p, 31p, 32p, 33p, 34p_ 신규 10p

11.09.14-35p, 36p (보증서 페이지 추가 수정)_ 신규 2p

11.09.19-13p, 14p, 15p, 28p, 29p 수정_ 신규 5p

연락처
VISION 담 당 방 문 수
TEL: 730-0660 FAX: 730-3788